

ofiary wypadku do dochodzenia odszkodowania z tytułu ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej za ruch pojazdu mechanicznego biorącego udział w wypadku na podstawie indywidualnej oceny wyłącznego lub częściowego przyczynienia się tej ofiary do jej szkody.

(¹) Dz.U. C 355 z 3.12.2011.

Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 16 maja 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Consiglio di Stato — Włochy) — Consulta Regionale Ordine Ingegneri della Lombardia i in. przeciwko Comune di Pavia

(Sprawa C-564/11) (¹)

(Artykuł 99 regulaminu postępowania — Zamówienia publiczne — Dyrektywa 2004/18/WE — Artykuł 1 ust. 2 lit. a) i d) — Usługi — Badania i doradztwo techniczno-naukowe zmierzające do sporządzenia aktów stanowiących plan zagospodarowania terytorium gminy — Umowa zawarta między dwoma podmiotami publicznymi, z których jeden jest uniwersytetem — Podmiot publiczny, który może być uznany za wykonawcę)

(2013/C 225/71)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Consiglio di Stato

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Consulta Regionale Ordine Ingegneri della Lombardia, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Brescia, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Como, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Cremona, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecco, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lodi, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Milano, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pavia, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Varese

Strona pozwana: Comune di Pavia

przy udziale: Università degli Studi di Pavia

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Consiglio di Stato — Wykładnia art. 1 ust. 2 lit. a) i d), art. 2 i art. 28 dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134, s. 114) oraz załącznika II do niej, kategorii nr 8 i 12 — Udzielenie zamówienia z pominięciem procedur udzielenia zamówienia publicznego przewidzianych w dyrektywie — Umowa zawarta pomiędzy dwoma organami administracji publicznej, w ramach której usługodawcą jest uniwersytet i w której świadczenie wzajemne nie ma charakteru wynagrodzenia

Sentencja

Prawo Unii w dziedzinie zamówień publicznych sprzeciwia się obowiązywaniu przepisów krajowych, które umożliwiają, bez odwołania się do zasad dotyczących udzielania zamówień publicznych, zawarcie umowy, na mocy której podmioty publiczne ustanawiają między sobą współpracę, jeżeli — czego zbadanie należy do sądu odsyłającego — przedmiotem takiej umowy nie jest zapewnienie wykonania misji publicznej wspólnej dla tych podmiotów, umowa ta nie jest wyłącznie dyktowana względami i wymogami związanymi z realizacją celów leżących w publicznym interesie lub może ona prowadzić do uprzywilejowania prywatnego usługodawcy względem jego konkurentów.

(¹) Dz.U. C 73 z 10.3.2012.

Postanowienie Trybunału (piąta izba) z dnia 7 maja 2013 r. — Dow AgroSciences Ltd, Dow AgroSciences LLC, Dow AgroSciences, Dow AgroSciences Export, Dow AgroSciences BV, Dow AgroSciences Hungary kft, Dow AgroSciences Italia Srl, Dow AgroSciences Polska sp. z o.o., Dow AgroSciences Iberica, SA, Dow AgroSciences s.r.o., Dow AgroSciences Danmark A/S, Dow AgroSciences GmbH przeciwko Komisji Europejskiej

(Sprawa C-584/11 P) (¹)

(Odwołanie — Środki ochrony roślin — Substancja czynna trifluralina — Odmowa wpisu do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG — Decyzja 1999/468/WE — Artykuł 5)

(2013/C 225/72)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Dow AgroSciences Ltd, Dow AgroSciences LLC, Dow AgroSciences, Dow AgroSciences Export, Dow AgroSciences BV, Dow AgroSciences Hungary kft, Dow AgroSciences Italia Srl, Dow AgroSciences Polska sp. z o.o., Dow AgroSciences Iberica, SA, Dow AgroSciences s.r.o., Dow AgroSciences Danmark A/S, Dow AgroSciences GmbH (przedstawiciele: K. Van Maldegem i C. Mereu, adwokaci)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: G. von Rintelen i P. Ondrůšek, pełnomocnicy, wspierani przez J. Stuycka, advocaat)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (trzecia izba) z dnia 9 września 2011 r. w sprawie C-475/07 Dow AgroSciences i in. przeciwko Komisji, w którym Sąd oddalił skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2007/629/CE z dnia 20 września 2007 r. dotyczącej niewłączenia trifluraliny do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję [notyfikowana jako dokument nr C(2007) 4282] (Dz.U. L 255, s.42)

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Dow AgroSciences Ltd, Dow AgroSciences LLC, Dow AgroSciences SAS, Dow AgroSciences Export SAS, Dow Agrosciences BV, Dow AgroSciences Hungary kft, Dow AgroSciences Italia Srl, Dow AgroSciences Polska sp. z o.o., Dow AgroSciences Iberica SA, Dow AgroSciences s.r.o., Dow AgroSciences Danmark A/S et Dow AgroSciences GmbH zostają obciążone kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 25 z 28.1.2012.

Postanowienie Trybunału (siódma izba) z dnia 30 maja 2013 r. — Sheilesh Shah, Akhil Shah przeciwko Three-N-Products Private Ltd, Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

(Sprawa C-14/12 P) (¹)

(Odwołanie — Wspólnotowy znak towarowy — Rozporządzenie (WE) nr 40/94 — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Podobieństwo oznaczeń — Zgłoszenie słownego wspólnotowego znaku towarowego AYUURI NATURAL — Sprzeciw właściciela wcześniejszych, słownego i graficznego, wspólnotowych znaków towarowych AYUR — Odwołanie oczywiście niedopuszczalne i oczywiście bezzasadne)

(2013/C 225/73)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Sheilesh Shah, Akhil Shah (przedstawiciel: M. Chapple, barrister)

Pozostali uczestnicy postępowania: Three-N-Products Private Ltd (przedstawiciel: C. Jäger, Rechtsanwältin), Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciele: D. Botis i D. Walicka, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (piąta izba) z dnia 10 listopada 2011 r. w sprawie T-313/10 THREE-N-PRODUCTS PRIVATE przeciwko OHIM — SHAH (AYUURI NATURAL), na mocy którego Sąd stwierdził nieważność decyzji R 1005/2009-4 Czwartej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM) z dnia 1 czerwca 2010 r. stwierdzającej nieważność decyzji Wydziału Sprzeciwów, którą odrzucono zgłoszenie do rejestracji słownego znaku towarowego „AYUURI NATURAL” dla towarów należących do klas 3 i 5 w ramach sprzeciwu wniesionego przez właściciela wspólnotowych, graficznego i słownego, znaków towarowych zawierających element słowny „AYUR”, zarejestrowanego dla towarów należących do klas 3 i 5 — Wykładnia i stosowanie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 207/2009 — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Podobieństwo oznaczeń

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje w części odrzucone i w pozostałym zakresie oddalone.
- 2) Sheilesh Shah i Akhil Shah zostają obciążeni kosztami postępowania.
- 3) Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (OHIM) pokrywa własne koszty.

(¹) Dz.U. C 73 z 10.3.2012.

Postanowienie Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 21 marca 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal da Relação de Guimarães — Portugalia) — Domingos Freitas, Maria Adília Monteiro Pinto, przeciwko Companhia de Seguros Allianz Portugal SA

(Sprawa C-96/12) (¹)

(Artykuł 99 regulaminu postępowania — Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów mechanicznych — Dyrektywy 72/166/EWG, 84/5/EWG i 90/232/EWG — Prawo do odszkodowania z tytułu obowiązkowego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów mechanicznych — Odpowiedzialność cywilna ubezpieczonego — Przyniesienie się ofiary do powstania szkody — Wyłączenie lub ograniczenie prawa do odszkodowania)

(2013/C 225/74)

Język postępowania: portugalski

Sąd odsyłający

Tribunal da Relação de Guimarães

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Domingos Freitas, Maria Adília Monteiro Pinto

Strona pozwana: Companhia de Seguros Allianz Portugal SA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal da Relação de Guimarães — Wykładnia dyrektyw: Rady 72/166/EWG z dnia 24 kwietnia 1972 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów mechanicznych i egzekwowania obowiązku ubezpieczenia od takiej odpowiedzialności (Dz.U. L 103, s. 1), Rady 84/5/EWG z dnia 30 grudnia 1983 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do ubezpieczenia w zakresie odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów silnikowych (Dz.U. 1984, L 8, s. 17), Rady 90/232/EWG z dnia 14 maja 1990 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do ubezpieczenia w zakresie odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów mechanicznych (Dz.U. L 129, s. 33, a w szczególności jej art. 1 a), 2000/26/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 maja 1990 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do ubezpieczenia w zakresie odpowiedzialności